

Seltsi Juhatus

Esimees

Jaak Juhansoo
508-553-8875
jaakurat@mediaone.net

Abiesimees

Villu Tari
978-455-5679
kvtari@mediaone.net

Sekretär

Piret Madar
781-278-9897
madar_piret@hotmail.com

Abisekretär

Nele Kaps
508-653-2005
nkaps@ksdboston.com

Laekur

Madis Rehepapp
781-278-9897
madis@rehepapp.com

Korraldustoimkond

Hella Paabus
978-374-9143

Kaari Mai Tari
978-455-5679
kvtari@mediaone.net

Mike Peipman
508-520-6756

Meelis Tambla
617-254-7654
mtambla@statestreet.com

Seltsi Suvepäevad

Nagu juuni lõpus ilmunud ringkirjas välja kuulutasime, toimuvad 18. - 19. augustil Rhode Islandil Bostoni Eesti Seltsi Suvepäevad. Henn ja Tiina Liiv on jälle oma koduõue meie suviseks ürituseks lahkelt välja pakkunud - suur tänu neile selle eest. Kes varem meie suvepäevadel osalenud, teavad, et koht on muinasjutuliselt ilus ja nagu loodud seda sorti ettevõtmiseks - saab ujuda, mitut sorti palli mängida, laulda, tantsida ja laagrilõket teha. Tegevust peaks jätkuma kõigile, seega tuleks aegsasti kohal olla - kogunemine algab kella kahest ja pärastlõunal kell 3 kuulutatakse üritus ametlikult avatuks.

Kell viis on meie korraldustoimkond ette näinud ühise sööma-aja. Hakkajad perenaised ja -mehed on lubanud hoolitseda meie toidulaua lihalise poole eest - pakutakse grillitud kana ja vorste. Sina, kallid suvepäevaline, võta aga kaasa lihakõrvast - igat sorti salatid, suupisted ja nikid-näkid on teretunud. Ka kõik, mis suu magusaks teha aitab - saiakesed, pirukad, koogid ja muu, mis keelele hea maitseb, on soolase suutäie juurde heaks vahelduseks.

Samuti tuleks võtta omale kaasa kogu joogipooline - nii pehmem kui ka (veidi) kangem kraam - et janu kustutamata ei jääks. Villu Tari on välja pakkunud, et tema võib varustada osalejaid Saku õllega. Kellel asja vastu huvi, palun võtke vähemalt nädal enne suvepäevi ühendust telefonil 978-455-5679 või emaili aadressil kvtari@mediaone.net ja teavitage Villut oma soovist. Et Villul oleks kergem asju joonde ajada, eelistab ta tellimusi kastikaupa, kuid võib ka pudel-haaval.

Liivide õuel peaks jätkuma ruumi telkimiseks neile, kes tahavad kauem suvitada. Kellele telgis magamine meelt mööda pole, võib peavarju leida naabruskonna hotellides, motellides või innides. Pererahvas ise pakkus välja lähedalasuva Royal Plaza Hotelli (425 East Main Road, Middletown, RI, 02842, tel. 401-846-3555), kuid kindlasti on ümbruses ka muid sobivaid ööbimispaiku. Tahaks aga kõigile südamele panna, et hotelli broneering tuleks aegsasti ära teha; muidu võib juhtuda, et vabu tube lihtsalt enam pole.

Bostoni Eesti Seltsi Suvepäevadel osalemine on lastele tasuta, teistelt palub Selts kulude katteks 5-dollarilist annetust. Et üritust paremini planeerida, paluvad korraldajad osalejatel oma tulekust ja telkimise soovist hiljemalt 13. augustiks teavitada Jaaku telefonil 508-553-8875 või Liive telefonil 401-849-7183.

Teejuhised Bostoni kandist (lühidalt, et kaardilugejal igav ei hakkaks):

- Route 24 South
- Route 138
- Route 138A (Newport Beaches)
- Keera vasakule Green End Avenue'le ja sõida lõppu välja
- Keera vasakule - ja praktiliselt kohe paremale põõsaste vahele sissesõiduteele

Maja on paremat kätt heki taga. Loodetavasti on lipud või õhupallid välja riputatud ja seega õige koha leidmine lihtsam.



Eelmiste suvepäevade tublimad tantsukeerutajad Mare Atteman ja Keto Soosaar.

BES Summer Picnic

Henn and Tiina Liiv have once again kindly offered their home grounds for our summer picnic, which will take place on August 18-19. Those who took part in our last picnic know that it was a perfect setting for this kind of event - enough room to play ball games, dance, sing or build a camp fire and a chance to take a refreshing dip in the ocean.

We are invited to begin gathering on the grounds at 2 p.m. with a short opening ceremony to be held at 3 p.m. At five o'clock, our food committee members will have grilled chicken and sausages for everyone. We are asking you to bring all other necessary food items such as potato and green salads, breads, rolls, snacks, desserts, etc. and all and any of your own drinks.

If anyone is interested in imported Estonian "Saku" beer, Villu Tari has offered to procure it for those who will call him at 978-455-5679 or email kvitari@mediaone.net at least a week in advance.

There is some space on the property for tents if you care to camp out Saturday night. If you want to stay in the area overnight, but do not wish to rough it, The Royal Plaza Hotel is nearby at 425 East Main Road, Middletown, RI 02842, ph. 401-846-3555. Please make your reservations early as rooms in the area fill quickly.

There will be a \$5 entrance fee per adult to cover the cost of the grilled meats and other expenses. In order for us to plan accurately for the requirements of the day, we are asking you to call Jaak (508-553-8875) or the Liivs (401-849-7183) by August 13th to notify us of your participation. If you plan to pitch a tent, please let us know as the space is limited.

Directions from Boston are as follows:

- Route 24 South
- Route 138
- Route 138A (Newport Beaches)
- Turn left to Green End Avenue, drive to the end
- Turn left and almost immediately right into the driveway

The house will be on your right. Hopefully you'll notice our flags or balloons, which should make finding the place a little easier.

Teadmiseks õllesõpradele...

Saku õlu on nüüdsest saadaval ka vähemalt kahes kohas Massachusettsis. "Saku Porter" ehk "Saku Tume" nagu teda Eestis tuntakse, ning "Saku Originaal", mis kuulub laagerite perekonda on müügil Chelmsfordi linna esindus-viinapoes nimega Harrington Wine & Liquors (10 Summer Street, Chelmsford, MA 01824, telefon: 978-256-2711) ja Newtoni alkoholi jae- ja hulgimüügi poes Marty's Liquors (675 Washington Street, Newton, MA 02458, telefon: 617-332-1230).

Kastitäie (20 pooleliitritist pudelit) õlle hind on \$33. Sellest \$1 on pudeli deposiit, mille annab tühja taara vastu poes hiljem jälle välja vahetada. Üksiku pudeli hind on vastavalt \$1.95 + .5, seega on pudeli-kaupa ostes hind kasti kohta \$7 kallim.

Kuna Saku õlu on praegu veel uudiskaup, ja seda eriti Chelmsfordis, siis hoiab poe omanik ka esialgu laoiseisu madala, et mitte kauba otsa istuma jääda, juhul kui see ei peaks hästi minema. Seega oleks tark tegu enne poodi minekut sinna helistada ja järele uurida, kas ikka on ühte või teist sorti kasti kaupa saada; pudeli kaupa peaks jätkuma pidevalt.

Saku Beer Available

If anyone is interested in imported Estonian "Saku" beer, it is now available in Massachusetts. "Saku Porter" and "Saku Original" can be bought at Harrington Wine & Liquors (10 Summer Street, Chelmsford, MA 01824, telephone: 978-256-2711) and at Marty's Liquors (675 Washington Street, Newton, MA 02458, telephone: 617-332-1230).

A case of beer (20 half-liter bottles) costs \$33, including \$1 bottle deposit; one bottle is \$1.95 + .5, respectively. Since Saku beer is relatively new merchandise for these stores, they do not keep a large supply of it to avoid overstocking. Therefore, before taking the drive, it is advisable to call up the store and find out if they have adequate supply of your preferred flavor.



Piiblitunnid

Alates uuest hooajast asenduvad meie emakeelsed jumalateenistused regulaarsete piiblitundidega seltsiliikmete kodudes.

Esimene piiblitund abipraost Valdeko Kangro juhtimisel toimub 20. oktoobri pärastlõunal kell 2 Kaari ja Villu Tari kodus (34 Woodlawn Ave., Chelmsford, MA 01824, tel.: 978-455-5679).

Vana traditsiooni jätkates paluks perenaistel taas kohvilaua mitmekesistamiseks suupoolist kaasa tuua. Kuna tegu on piiblitunniga, siis on osalejatel palutud ka piiblid kaasa võtta. Piibli puudumisel aga ei maksa tulemata jätta, sest Kaaril ja Villul oleval neid mitu.

Siinkohal peaks aga ütlema, et mainitud piiblitunnid asendavad ainult n.n. tavateenistusi. Suuremate pühade aegu - jõulud, lihavõtted jne. - toimuvad teenistused ikka kiriku ruumes Walthamis.

Teejuhised / Directions:

- From Rt. 3 North take exit 31B to Route 110 West, towards Chelmsford.
- After 1 mile, turn right to Dalton Road.
- Turn right to Woodlawn Avenue, the house will be on your left.

Balti Sõpruse Ball

Tähistamaks Balti riikide taasiseseisvumise 10. aastapäeva, toimub värskelt valminud Boston Marriott Quincy hotellis 27. Oktoobril, 2001, Balti Sõpruse Ball. Sügisel toimuv ball on kolmas suurem Balti rahvusseltside ühispidustus Bostoni piirkonnas viimase aastakümne jooksul.

Tähistades Balti riikide taasiseseisvumist, osalesid paljud meist 1991. aastal esimesel ballil, mis tõi kokku üle 850 inimese. 1998. aastal toimus Balti riikide iseseisvuse 80. aastapäeva pidu ligi 600 osalejaga. Tol korral oli meil au võtta vastu kolme riigi suursaadikuid abikaasadega. Ka tänavu loodame, et Eesti, Läti ja Leedu suursaadikud meie üritust oma kohalolekuga toetavad.

Seekordne pidu saab alguse kella 18:00-st. Tund hiljem, kell 19:00, on ette nähtud õhtusöök, millele järgneb lühike eeskava ja tants ansambli saatel kuni kella 1:00-ni.

Pääs ballile maksab \$60 inimese pealt. Kes kaugemal elab või ei soovi öösel koju sõitma hakata, võib hotelli ka ööbima jaada. Selle tarbeks pakub hotell ballil osalejatele soodsama hinnaga tube - \$119/ööpäev. Broneering tuleks teha telefonil 1-800-228-9290 enne 6. oktoobrit.

Ametlik kutse Balti Sõpruse Ballile peaks augustikuu jooksul postiga Teieni jõudma. Täiendavat infot ürituse kohta saab Interneti aadressil www.balticball.org või emaili aadressil info@balticball.org.

Bible Study

Starting this season, our church services will be replaced by regular Bible studies held at people's homes.

First such Bible study, conducted by reverend Valdeko Kangro, will take place on October 20th at 2 p.m. at Kaari and Villu Tari's house (34 Woodlawn Ave., Chelmsford, MA 01824, tel.: 978-455-5679). Please bring you Bibles; if you don't have one, Kaari and Villu have some extras. Also, keeping up the coffee-hour tradition, please bring something to enrich the after-service coffee table.

It needs to be mentioned, however, that these Bible studies will replace only our regular services. We will still conduct services in the Waltham church during the major holidays such as Christmas, Easter, etc.



The Baltic Friendship Ball

To celebrate the 10th anniversary of rebirth of independence in Estonia, Latvia and Lithuania, the three Boston area Baltic communities are holding the "Baltic Friendship Ball". The ball will take place on October 27th, 2001, in the newly built Boston Quincy Marriott Hotel.

The upcoming ball is the third of its kind. The first two took place in 1991 and 1998, celebrating the rebirth of independence and the 80th anniversary of the Baltic independence, respectively. In 1998, we had the pleasure to host the ambassadors from the three states. We hope that this time, too, the Estonian, Latvian and Lithuanian ambassadors will honor us with their presence.

The ball will start with a cocktail hour at 6 p.m. Dinner, followed by a short program and dancing to live music, will take place between 7 p.m. and 1 a.m. Admission to the ball is \$60 per person, including dinner. If you do not wish to travel home at night, the organizing committee has negotiated a special room rate of \$119 for the ball guests. Reservations should be made before October 6th by calling the hotel at 1-800-228-9290.

The official invitations to the Baltic Friendship Ball will be sent out during the month of August. Further information about this event can be obtained on the ball's web site www.balticball.org or by sending an email to info@balticball.org.

Eesti kunst Internetis

Eero Epner, manager.

OverArt galerii alustas tegevust 2000. aasta sügisel ning pärast pooleaastast tegutsemist koondame juba enam kui 600 kunstitööd rohkem kui 80 kunstnikult. Nende arvudega oleme üks suuremaid iseseisvaid võrgugaleriisid kogu Ida-Euroopas. Teiste hulgas on esindatud nt. Jüri Arrak, Aili ja Toomas Vint, Malle Leis, Olev Subbi, Lembit Sarapuu, Olav Maran, Vive Tolli, Peeter Allik, Avo Keerend, Jaak Soans, Edgar Viies jne. Nii oleme muutunud eesti kaasaegse kunsti omamoodi virtuaalseks koondkataloogiks, kus on esindatud peamiselt juba tunnustust leidnud vanemad kunstnikud, ent ka nende nooremad kolleegid, kes alles alustavad näitustegevust. Meie valikukriteeriumid on olnud suhteliselt ranged, mida toetab ka esinduslik galerii tegevust jälgiv kolleegium, mille koosseisu kuuluvad Eesti Kunstnike Liidu president, ajakirja kunst.ee peatoimetaja, Eesti Kaasaegse Kunsti Keskuse direktress, Tartu Ülikooli kunstiajaloo professor ning Eesti Kunstiakadeemia rektor. OverArt galerii näol on tegemist eelkõige müügigaleriiga, mis vahendab eesti kaasaegset maali, graafikat, skulptuuri, fotot, ehteid, klaasikunsti jne. välisriikidesse. Seetõttu oleme üles pannud oma kodulehekülje aadressil <http://www.overart.com>, mille kaudu kogu vahendustegevus toimubki. Lisaks kunstitööde reproduktsioonidele on võimalik tutvuda ka kunstnike CVdega (mida täiendatakse pidevalt), kus on toodud autorite tähtsamad näitused, saadud preemiad ja olulisemad kollektsioonid. Kunstitöödele on lisatud nende täielikud andmed (tehnika, valmimisaasta, mõõtmed sentimeetrites ja tollides) ning teose hind. Kui keegi soovib kunstiteost osta, siis ei pea ta tegema muud, kui samalt www.overart.com leheküljelt üles otsima maksimisvõimaluse ning meeldinud töö(d) endale tellima. Kes aga Interneti piisavalt ei usalda, võib võtta OverArtiga ühendust telefoni teel (+372-66-16-644) või saata e-mail (info@overart.com). Oleme alati valmis kliendiga läbi rääkima ja tema soovidele vastu tulema.

© 2001, Boston Estonian Society, Inc.
Bostoni Eesti Selts

Toimetus:

*Koostanud: Piret Madar
Kujundus: Madis Rehepapp*

Tel. (781) 278-9897

E-mail: BostonEesti@mail.com

*55 David Terrace, Apt. 3
Norwood, MA 02062-3900*

Vaata ka meie kodulehekülge Internetis: <http://free.prohosting.com/~bes>